

## THÔNG BÁO VỀ QUYỀN RIÊNG TƯ CỦA KHÁCH HÀNG PMI

Chúng tôi rất coi trọng quyền riêng tư. Thông báo này cho bạn biết chúng tôi là ai, thông tin nào về bạn mà chúng tôi thu thập và những gì chúng tôi làm với nó. Nhấp vào "*tìm hiểu thêm*" trong mỗi phần để biết thêm thông tin.

Ngoài ra, vui lòng đọc các điều khoản sử dụng của chúng tôi liên quan đến dịch vụ mà bạn quan tâm. Những điều khoản này cung cấp thêm thông tin về cách chúng tôi kinh doanh, và bất kỳ hạn chế nào về điều kiện tham gia có thể được áp dụng.

### Chúng tôi là ai?

Chúng tôi là một thành viên của Philip Morris International. Thông tin chi tiết của chúng tôi (tên, địa chỉ, vv) sẽ được thông tin đến bạn tại thời điểm (hoặc để xác nhận việc) thu thập thông tin về bạn, ví dụ, trong thông báo trên một ứng dụng hoặc một trang web, hoặc trong một e-mail, chứa liên kết đến thông báo này.

### *Tìm hiểu thêm...*

- *PMI*: Philip Morris International, một tập đoàn thuốc lá quốc tế hàng đầu. Nó được tạo thành từ một số công ty hoặc "công ty liên kết".
- *Các công ty liên kết của PMI*: Mỗi thành viên của nhóm công ty Philip Morris International là một "chi nhánh PMI". "Chúng tôi" (hoặc "của chúng tôi") đề cập đến công ty liên kết PMI đã thu thập thông tin đầu tiên về bạn.
- *Sản phẩm PMI*: là [sản phẩm](#) của chúng tôi hoặc của một công ty liên kết PMI khác.

### Chúng tôi thu thập thông tin về bạn bằng cách nào?

Chúng tôi có thể thu thập thông tin về bạn theo nhiều cách khác nhau.

- Bạn có thể trực tiếp cung cấp cho chúng tôi thông tin (ví dụ: điền vào biểu mẫu hoặc gọi điện cho chúng tôi).
- Chúng tôi có thể thu thập thông tin tự động (ví dụ: khi bạn sử dụng ứng dụng hoặc trang web của PMI).
- Chúng tôi có thể thu thập thông tin từ các bên thứ ba (ví dụ: thông tin công khai có sẵn trên các nền tảng truyền thông xã hội như Facebook và Twitter).

Trong thông báo này, chúng tôi đề cập đến tất cả các phương pháp mà bạn liên lạc với chúng tôi là các "điểm tương tác với PMI". Các điểm tương tác PMI bao gồm cả vật lý (chẳng hạn, các cửa hàng bán lẻ và sự kiện), và kỹ thuật số (chẳng hạn, các ứng dụng và trang web).

### *Tìm hiểu thêm...*

Chúng tôi có thể thu thập thông tin mà bạn trực tiếp cung cấp. Thông thường điều này sẽ xảy ra khi bạn:

- đăng ký để trở thành thành viên của cơ sở dữ liệu của chúng tôi (ví dụ: trực tiếp, thông qua ứng dụng hoặc trực tuyến);
- mua các sản phẩm hoặc dịch vụ của PMI tại một cửa hàng bán lẻ;
- tải xuống, hoặc sử dụng, một điểm tương tác kỹ thuật số (ví dụ: một ứng dụng hoặc trang web);
- liên hệ với chúng tôi thông qua một điểm tương tác, hoặc bằng e-mail, phương tiện truyền thông xã hội hoặc điện thoại;
- đăng ký một thiết bị với chúng tôi;

- đăng ký công thông tin của PMI;
- đăng ký nhận các thông cáo báo chí, thông báo qua email hoặc liên lạc tiếp thị từ PMI;
- tham gia vào các cuộc khảo sát hoặc (khi được luật pháp cho phép) các cuộc thi hoặc chương trình khuyến mãi của PMI; hoặc
- tham dự một sự kiện mà một công ty liên kết PMI đã tổ chức.

Chúng tôi có thể tự động thu thập thông tin về bạn. Thông thường điều này sẽ xảy ra khi bạn:

- ghé thăm một cửa hàng bán sản phẩm PMI (ví dụ: bằng cách thu thập dữ liệu của bạn khi thanh toán, hoặc thông qua cảm biến tại cửa hàng được kết nối với công nghệ di động);
- tham dự một sự kiện mà một công ty liên kết PMI đã tổ chức (chẳng hạn, thông qua các giao dịch tại sự kiện hoặc thông qua các cảm biến tại sự kiện kết nối với công nghệ di động);
- liên lạc với chúng tôi (ví dụ, thông qua một điểm tương tác, hoặc các nền tảng truyền thông xã hội);
- sử dụng các điểm tương tác PMI (ví dụ: thông qua các cơ chế theo dõi trong một ứng dụng hoặc một trang web); hoặc
- tạo các bài đăng công khai trên các nền tảng truyền thông xã hội mà chúng tôi theo dõi (ví dụ, để chúng tôi có thể hiểu ý kiến công chúng, hoặc phản hồi các yêu cầu liên quan đến các sản phẩm của PMI).

Chúng tôi cũng có thể thu thập thông tin về bạn một cách tự động thông qua việc sử dụng cookie và các công nghệ theo dõi tương tự trên các điểm tương tác PMI kỹ thuật số. Các cookie và công nghệ cụ thể được sử dụng sẽ phụ thuộc vào điểm tương tác PMI liên quan. Để tìm hiểu về các cookie (bao gồm cookie từ công nghệ phân tích của Google) và các công nghệ tương tự được sử dụng trên một điểm tương tác, bao gồm cách bạn có thể chấp nhận hoặc từ chối cookie, vui lòng xem thông báo cookie được cung cấp trên hoặc thông qua điểm tương tác đó.

Khi được pháp luật cho phép, chúng tôi có thể có được thông tin về bạn từ bên thứ ba. Điều này có thể bao gồm thông tin được chia sẻ giữa các công ty liên kết PMI, thông tin tiểu sử công khai (như sở thích và các mối quan tâm của bạn) trên các trang mạng xã hội của bên thứ ba (như Facebook và Twitter) và danh sách tiếp thị được mua lại từ các công ty tiếp thị bên thứ ba.

Chúng tôi cũng có thể thu thập thông tin trong các hoàn cảnh khác khi được thể hiện rõ với bạn vào thời điểm đó.

### **Chúng tôi thu thập thông tin gì về bạn?**

Chúng tôi có thể thu thập nhiều loại thông tin khác nhau về bạn:

- thông tin cần thiết để hoàn thành đơn đặt hàng của bạn
- thông tin cần thiết để cung cấp dịch vụ bảo hành
- thông tin bạn cung cấp cho chúng tôi trong các biểu mẫu hoặc khảo sát
- thông tin về các lần bạn ghé thăm các cửa hàng và sự kiện của chúng tôi
- thông tin bạn cung cấp cho chúng tôi trong các cuộc gọi bạn thực hiện cho các tổng đài
- thông tin về điều liên quan và sở thích của bạn
- thông tin cần thiết để xác minh tuổi của bạn

### ***tìm hiểu thêm...***

Thông tin mà chúng tôi trực tiếp thu thập từ bạn sẽ được thể hiện rõ ràng trong hoàn cảnh bạn cung cấp thông tin đó. Ví dụ:

- nếu bạn đặt mua sản phẩm từ chúng tôi thông qua một điểm tương tác, bạn cung cấp tên, địa chỉ liên hệ, các thông tin thanh toán, và các sản phẩm bạn đã chọn để chúng tôi có thể hoàn thành đơn đặt hàng của bạn;
- bạn có thể cung cấp thông tin về các sở thích và mối quan tâm đối với sản phẩm của bạn để chúng tôi có thể cung cấp cho bạn các sản phẩm và dịch vụ mà bạn sẽ quan tâm;
- nếu bạn hẹn gặp chúng tôi (hoặc ai đó hỗ trợ sản phẩm hoặc dịch vụ của chúng tôi), chúng tôi có thể thu thập tên và thông tin liên lạc của bạn;
- chúng tôi có thể thu thập thông tin cho phép chúng tôi xác minh tuổi của bạn, ví dụ như một bản sao của một tài liệu nhận dạng hoặc hình ảnh khuôn mặt của bạn.

Thông tin mà chúng tôi thu thập tự động thường sẽ liên quan đến:

- chi tiết về chuyến thăm hoặc cuộc gọi của bạn (chẳng hạn như thời gian và khoảng thời gian);
- trong một cửa hàng bán hàng hoặc tại một sự kiện (bao gồm các khu vực lân cận), tần suất bạn ghé thăm, khu vực bạn ghé thăm và ghé thăm trong bao lâu, và bạn đã mua những sản phẩm nào;
- việc bạn sử dụng các điểm tương tác PMI kỹ thuật số (chẳng hạn như các trang bạn truy cập, bạn truy cập trang nào trước và sau khi truy cập điểm tương tác PMI, các cụm từ tìm kiếm đã nhập hoặc liên kết được nhấp trong điểm tương tác); và
- thiết bị của bạn (chẳng hạn như địa chỉ IP hoặc số nhận dạng thiết bị duy nhất, dữ liệu vị trí, chi tiết về bất kỳ cookie nào mà chúng tôi có thể đã lưu trữ trên thiết bị của bạn).

Thông tin mà chúng tôi thu thập từ bên thứ ba nói chung sẽ bao gồm thông tin hồ sơ công khai (chẳng hạn như sở thích và mối quan tâm của bạn), ví dụ từ các bài đăng truyền thông xã hội công khai.

### **Chúng tôi sử dụng thông tin về bạn cho mục đích gì, và trên cơ sở pháp lý nào?**

Trong phần này, chúng tôi mô tả các mục đích mà chúng tôi sử dụng thông tin cá nhân. Tuy nhiên, đây là một bản thông báo toàn cầu, và khi luật pháp của quốc gia hạn chế hoặc cấm các hoạt động nhất định được mô tả trong thông báo này, chúng tôi sẽ không sử dụng thông tin về bạn cho những mục đích đó ở quốc gia đó.

Tùy thuộc vào điều trên, chúng tôi sử dụng thông tin về bạn cho các mục đích sau:

- Để tuân thủ các nghĩa vụ pháp lý, chẳng hạn như xác minh tuổi và tình trạng của bạn với tư cách là người dùng sản phẩm của chúng tôi
- Để bán các sản phẩm của chúng tôi cho bạn, bao gồm việc thực hiện các đơn đặt hàng của bạn, xử lý các khoản thanh toán của bạn
- Để cung cấp các dịch vụ liên quan đến bán hàng cho bạn, bao gồm xử lý các câu hỏi và yêu cầu của bạn và cung cấp dịch vụ bảo hành
- Để tiếp thị sản phẩm của chúng tôi (khi được luật pháp cho phép), bao gồm quản lý chương trình khách hàng thân thiết, cải tiến sản phẩm, nghiên cứu thị trường, phát triển chiến lược tiếp thị, quản lý chiến dịch tiếp thị và tùy chỉnh trải nghiệm của bạn tại các cửa hàng bán sản phẩm PMI và tại các sự kiện
- Để chúng tôi hoặc đối tác kinh doanh của chúng tôi thông báo cho bạn về các cơ hội tiềm năng để tham gia tiếp thị hoặc quảng bá các sản phẩm PMI
- Để hỗ trợ tất cả những điều trên, bao gồm quản lý tài khoản, cho phép bạn sử dụng các điểm tương tác PMI, trao đổi với bạn, quản lý các cuộc hẹn của bạn với chúng tôi hoặc với ai đó về việc hỗ trợ sản phẩm hoặc dịch vụ của chúng tôi (ví dụ, liên quan đến sản phẩm mới hoặc dịch vụ sau bán hàng), tùy chỉnh trải nghiệm của bạn về các điểm tương tác PMI, và quản trị và khắc phục sự cố

- Để phân tích và cải tiến kinh doanh, bao gồm cải thiện sản phẩm, cửa hàng và sự kiện của PMI, và thông tin mà chúng tôi (hoặc các công ty liên kết của chúng tôi) cung cấp cho khách hàng của chúng tôi
- Cho các mục đích khác mà chúng tôi thông báo cho bạn, hoặc sẽ thể hiện rõ ràng trong ngữ cảnh, tại thời điểm thông tin về bạn được thu thập lần đầu tiên

Cơ sở pháp lý cho việc chúng tôi sử dụng thông tin về bạn là một trong những điều sau đây (chúng tôi sẽ giải thích chi tiết hơn trong phần “tìm hiểu thêm”):

- tuân thủ nghĩa vụ pháp lý mà chúng tôi phải chịu;
- thực hiện điều khoản hợp đồng trong đó bạn là một bên;
- một lợi ích kinh doanh hợp pháp không bị lấn át bởi các quyền lợi của bạn trong việc bảo vệ thông tin;
- khi không trường hợp nào ở trên được áp dụng, sự đồng ý của bạn (mà chúng tôi sẽ yêu cầu trước khi chúng tôi xử lý thông tin).

### *tìm hiểu thêm...*

Các mục đích mà chúng tôi sử dụng thông tin về bạn, với các phương pháp thu thập và cơ sở pháp lý tương ứng cho việc sử dụng, là:

<b>Mục đích</b>	<b>Phương thức thu thập và cơ sở pháp lý để xử lý</b>
<p><b><i>Tuân thủ các nghĩa vụ pháp lý</i></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• xác minh tuổi và tình trạng của bạn với tư cách là người dùng các sản phẩm của chúng tôi</li> </ul>	<p>Thông tin này thường được bạn trực tiếp cung cấp cho chúng tôi.</p> <p>Chúng tôi sử dụng thông tin này vì chúng tôi phải tuân thủ nghĩa vụ pháp lý chỉ bán sản phẩm cho người trưởng thành, hoặc, tại các quốc gia không có nghĩa vụ pháp lý như vậy, vì chúng tôi có lợi ích hợp pháp về mặt kinh doanh trong việc bán sản phẩm của chúng tôi cho người trưởng thành và điều này không bị lấn át bởi lợi ích, quyền và sự tự do của bạn để bảo vệ thông tin về bạn.</p>
<p><b><i>Bán sản phẩm của chúng tôi</i></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• thực hiện các đơn đặt hàng của bạn (bao gồm việc gửi biên nhận)</li> <li>• xử lý các khoản thanh toán của bạn</li> <li>• cung cấp dịch vụ bảo hành</li> </ul>	<p>Thông tin này thường được bạn trực tiếp cung cấp cho chúng tôi (thông thường gồm tên, địa chỉ, địa chỉ e-mail, thông tin thanh toán).</p> <p>Chúng tôi sử dụng thông tin này để thực hiện nghĩa vụ theo hợp đồng với bạn với tư cách là người mua sản phẩm của chúng tôi.</p>
<p><b><i>Cung cấp các dịch vụ liên quan đến bán hàng</i></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• giải quyết các thắc mắc và yêu cầu của bạn</li> <li>• trao đổi với bạn</li> <li>• quản trị và khắc phục sự cố nói chung</li> <li>• quản lý chương trình khách hàng thân thiết</li> </ul>	<p>Thông tin này thường được bạn trực tiếp cung cấp cho chúng tôi.</p> <p>Chúng tôi sử dụng thông tin này vì chúng tôi có lợi ích hợp pháp về mặt kinh doanh trong việc cung cấp các dịch vụ liên quan đến bán hàng cho khách hàng của chúng tôi và điều này không bị lấn át bởi lợi ích, quyền và sự tự do của bạn để bảo vệ thông tin về bạn.</p>

Mục đích	Phương thức thu thập và cơ sở pháp lý để xử lý
<p><b>Tiếp thị sản phẩm của chúng tôi (khi được pháp luật cho phép)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>hiểu sở thích của bạn (chẳng hạn như sản phẩm hoặc sự kiện nào bạn có thể quan tâm hoặc có thể được thay đổi phù hợp hơn với nhu cầu của bạn) và, nếu được pháp luật cho phép, tiếp thị đến cá nhân bạn</li> <li>quản lý chương trình khách hàng thân thiết</li> <li>mời bạn tham gia, và quản lý, các khảo sát hoặc chiến dịch nghiên cứu thị trường</li> <li>cho việc nghiên cứu thị trường</li> <li>phát triển các chiến lược tiếp thị</li> <li>quản lý các chiến dịch tiếp thị</li> <li>tùy chỉnh trải nghiệm của bạn trên các điểm tương tác PMI (ví dụ: để cá nhân hóa lượt truy cập của bạn, chẳng hạn như với lời chào hoặc đề xuất mà bạn có thể quan tâm)</li> </ul>	<p>Điều này thường sẽ là sự kết hợp giữa thông tin mà bạn cung cấp cho chúng tôi (ví dụ, tên của bạn và thông tin liên lạc và thông tin mạng xã hội); thông tin mà chúng tôi thu thập tự động (ví dụ, sử dụng công nghệ để theo dõi việc sử dụng các điểm tương tác PMI) và (khi được pháp luật cho phép) thông tin mà chúng tôi thu thập được từ bên thứ ba (chẳng hạn các bài đăng công khai trên mạng xã hội).</p> <p>Chúng tôi sử dụng thông tin này với lý do chúng tôi có lợi ích hợp pháp về mặt kinh doanh trong việc tiếp thị sản phẩm của chúng tôi, vận hành các điểm tương tác PMI và tùy chỉnh trải nghiệm của bạn theo những cách không bị lấn át bởi lợi ích, quyền và sự tự do của bạn để bảo vệ thông tin về bạn.</p>
<p><b>Tiếp thị sản phẩm của chúng tôi (khi được pháp luật cho phép)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>cung cấp cho bạn thông tin về, và quản lý, các công ty liên kết PMI, quảng cáo, sản phẩm và dịch vụ của các công ty liên kết này, cửa hàng, sự kiện và quy định về sản phẩm của chúng tôi; và phát triển và cải tiến các công cụ để theo đuổi các mục đích này</li> </ul>	<p>Điều này thường sẽ là sự kết hợp giữa thông tin mà bạn cung cấp cho chúng tôi (ví dụ, tên và chi tiết liên lạc của bạn, tên của bạn trên mạng xã hội); thông tin mà chúng tôi thu thập tự động (ví dụ, thông qua cookie và các công nghệ tương tự) và (khi được pháp luật cho phép) thông tin mà chúng tôi có được từ bên thứ ba (chẳng hạn các bài đăng công khai trên mạng xã hội)</p> <p>Chúng tôi sử dụng thông tin này với lý do chúng tôi có lợi ích hợp pháp về mặt kinh doanh trong việc tiếp thị những điều không bị lấn át bởi lợi ích, quyền và sự tự do của bạn để bảo vệ thông tin về bạn.</p> <p>Ở một số quốc gia, theo yêu cầu của pháp luật, chúng tôi sẽ gửi cho bạn các tài liệu này theo định dạng điện tử chỉ khi bạn đồng ý.</p>
<p><b>Hỗ trợ cho tất cả các mục đích trên</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>quản lý tài khoản của bạn</li> <li>tạo điều kiện cho bạn sử dụng các điểm tương tác PMI (ví dụ, cho phép bạn duy trì trạng thái đăng nhập vào các phần của một điểm tương tác chỉ dành cho người dùng được cho phép, quản lý tùy chọn ngôn ngữ của bạn, xác định giờ hàng của bạn)</li> <li>trao đổi với bạn</li> <li>quản lý các cuộc hẹn của bạn với chúng tôi hoặc với người nào đó hỗ trợ các sản phẩm</li> </ul>	<p>Điều này thường sẽ là sự kết hợp giữa thông tin mà bạn cung cấp cho chúng tôi (thường gồm tên, mật khẩu (hoặc tương đương)) và thông tin mà chúng tôi thu thập tự động (ví dụ, thông tin về thiết bị và cookie và các công nghệ theo dõi tương tự).</p> <p>Chúng tôi sử dụng thông tin này trên cơ sở tương ứng với mục đích sử dụng thông tin mà chúng tôi đang hỗ trợ. Chẳng hạn, khi chúng tôi quản lý tài khoản của bạn để hỗ trợ mua hàng hoặc cung cấp dịch vụ sau bán hàng, chúng tôi sử dụng thông tin để thực hiện các nghĩa vụ hợp đồng của chúng tôi với bạn với tư cách là người mua sản phẩm</p>

Mục đích	Phương thức thu thập và cơ sở pháp lý để xử lý
<p>hoặc dịch vụ của chúng tôi (ví dụ, liên quan đến một sản phẩm mới hoặc dịch vụ sau bán hàng)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• nâng cao trải nghiệm của bạn</li> <li>• quản trị và khắc phục sự cố</li> </ul>	<p>của chúng tôi; khi chúng tôi quản lý tài khoản của bạn để hiển thị cho bạn các sản phẩm của chúng tôi, chúng tôi đang hỗ trợ việc tiếp thị và vì vậy chúng tôi sử dụng nó với lý do chúng tôi có chúng tôi có lợi ích hợp pháp về mặt kinh doanh trong việc tiếp thị sản phẩm của chúng tôi và điều này không bị lấn át bởi lợi ích, quyền và sự tự do của bạn để bảo vệ thông tin về bạn.</p>
<p><b>Phân tích và cải tiến kinh doanh</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• cho phép chúng tôi hoặc các đối tác kinh doanh của chúng tôi thông báo cho bạn về các cơ hội tiềm năng để tham gia vào việc quảng bá các sản phẩm PMI</li> <li>• để phân tích và cải tiến doanh nghiệp (đối với các sản phẩm PMI, cửa hàng bán sản phẩm PMI, sự kiện, điểm tương tác PMI kỹ thuật số và thông tin mà chúng tôi (hoặc các công ty liên kết của chúng tôi) cung cấp cho khách hàng)</li> </ul>	<p>Điều này thường sẽ là sự kết hợp giữa thông tin mà bạn cung cấp cho chúng tôi; thông tin mà chúng tôi thu thập tự động; và (khi được luật pháp cho phép) thông tin mà chúng tôi có được từ các bên thứ ba.</p> <p>Chúng tôi sử dụng thông tin này với lý do chúng tôi có lợi ích hợp pháp về mặt kinh doanh để phân tích và cải thiện hiệu suất kinh doanh, sản phẩm, điểm tương tác, cửa hàng và sự kiện PMI và mời người khác tham gia quảng bá các sản phẩm PMI và điều này không bị lấn át bởi lợi ích, quyền và sự tự do của bạn để bảo vệ thông tin về bạn.</p>

Trong trường hợp chúng tôi không sử dụng thông tin về bạn dựa trên một trong các cơ sở pháp lý nêu trên, chúng tôi sẽ yêu cầu bạn đồng ý trước khi chúng tôi xử lý thông tin (những trường hợp này sẽ được thể hiện rõ ràng trong ngữ cảnh).

Trong một số trường hợp, chúng tôi có thể sử dụng thông tin về bạn theo những cách không được mô tả ở trên. Trong trường hợp này, chúng tôi sẽ cung cấp một bản thông báo bảo mật bổ sung giải thích việc sử dụng đó. Bạn nên đọc bất kỳ thông báo bổ sung nào cùng với thông báo này.

### **Chúng tôi chia sẻ thông tin của bạn với ai và với mục đích gì?**

Chúng tôi có thể chia sẻ thông tin về bạn với:

- các công ty liên kết PMI;
- bên thứ ba cung cấp các sản phẩm hoặc dịch vụ cho các công ty liên kết PMI hoặc bạn;
- đối tác kinh doanh và nhà quảng cáo được lựa chọn cẩn thận của các công ty liên kết PMI (trong các lĩnh vực có liên quan đến sản phẩm của chúng tôi, hoặc nhất quán với phong cách và hình ảnh của họ) để họ có thể liên hệ với bạn về các ưu đãi mà họ cho rằng bạn có thể quan tâm, phù hợp với sở thích của bạn; và
- các bên thứ ba khác, khi được pháp luật yêu cầu hoặc cho phép.

#### ***tìm hiểu thêm...***

#### ***Chia sẻ dữ liệu với các công ty liên kết PMI khác***

- Thông tin về bạn sẽ được chia sẻ với Philip Morris International Management SA (có trụ sở tại Lausanne, Thụy Sĩ), là nơi quản lý trung tâm việc xử lý dữ liệu cá nhân cho các công ty liên kết PMI.

Philip Morris International Management SA xử lý thông tin về bạn cho tất cả các mục đích được mô tả trong thông báo này.

- Thông tin về bạn có thể được chia sẻ với công ty liên kết PMI chịu trách nhiệm cho quốc gia nơi bạn sinh sống (nếu không phải là công ty liên kết PMI đã thu thập thông tin từ đầu) cho tất cả các mục đích được mô tả trong thông báo này.
- Thông tin về bạn có thể được chia sẻ với bất kỳ công ty liên kết PMI nào khác mà bạn liên hệ (ví dụ, nếu bạn đi du lịch và bạn muốn biết nơi mua sản phẩm PMI ở một quốc gia mới, hoặc nơi để tìm dịch vụ hoặc hỗ trợ cho sản phẩm PMI) để cải thiện dịch vụ của chúng tôi đến bạn.

Thông tin chi tiết về các công ty liên kết PMI và các quốc gia mà chúng được thành lập có sẵn [tại đây](#).

### ***Chia sẻ dữ liệu với bên thứ ba***

- Chúng tôi có thể chia sẻ thông tin về bạn với các bên thứ ba cung cấp các sản phẩm hoặc dịch vụ cho các công ty liên kết PMI hoặc bạn (như cố vấn, nhà cung cấp dịch vụ thanh toán, nhà cung cấp dịch vụ chuyển phát, nhà bán lẻ, huấn luyện viên sản phẩm, nhà cung cấp dịch vụ công nghệ thông tin và nhà cung cấp dịch vụ xác minh độ tuổi).
- Chúng tôi có thể chia sẻ thông tin về bạn với các đối tác và nhà quảng cáo bên thứ ba được lựa chọn cẩn thận của PMI (phù hợp với loại việc bạn có thể liên kết với các sản phẩm của chúng tôi, chẳng hạn vì họ có hình ảnh, phong cách hoặc chức năng tương tự hoặc bổ sung) để họ có thể liên hệ với bạn về các sản phẩm, dịch vụ và chương trình khuyến mãi mà họ cho rằng bạn có thể quan tâm, phù hợp với sở thích của bạn.
- Chúng tôi có thể chia sẻ thông tin về bạn với các bên thứ ba khác, khi được pháp luật yêu cầu hoặc cho phép, ví dụ: cơ quan quản lý; các cơ quan chính phủ; để đáp lại yêu cầu của các cơ quan thực thi pháp luật hoặc các quan chức chính phủ khác; khi chúng tôi xem xét việc tiết lộ là cần thiết hoặc thích hợp để ngăn chặn tổn hại về thể chất hoặc mất mát tài chính hoặc liên quan đến việc điều tra hoạt động bất hợp pháp hoặc bị nghi ngờ là bất hợp pháp; và trong bối cảnh tái cơ cấu tổ chức.

### **Thông tin về bạn có thể được gửi đến đâu?**

Như với bất kỳ tổ chức đa quốc gia nào, các công ty liên kết của PMI chuyển thông tin trên toàn cầu. Theo đó, thông tin về bạn có thể được chuyển toàn cầu (nếu thông tin của bạn được thu thập trong Khu vực Kinh tế châu Âu, điều này có nghĩa là thông tin của bạn có thể được chuyển ra bên ngoài khu vực này).

### ***tìm hiểu thêm...***

Khi sử dụng thông tin được mô tả trong thông báo này, thông tin về bạn có thể được chuyển trong hoặc ngoài quốc gia hoặc lãnh thổ nơi thông tin được thu thập, bao gồm cả quốc gia hoặc lãnh thổ có thể không có tiêu chuẩn bảo vệ dữ liệu tương đương.

Chẳng hạn, các công ty liên kết PMI trong Khu vực Kinh tế Châu Âu (“EEA”) có thể chuyển thông tin cá nhân cho các công ty liên kết PMI bên ngoài EEA. Trong mọi trường hợp, việc chuyển đó sẽ:

- dựa trên cơ sở [quyết định về sự phù hợp của Ủy ban châu Âu](#);
- chịu các phương pháp bảo vệ thích hợp, ví dụ như [Hợp đồng Mẫu của EU](#); hoặc
- cần thiết để thực hiện nghĩa vụ theo hợp đồng giữa bạn và chúng tôi (hoặc việc thực hiện các biện pháp trước hợp đồng theo yêu cầu của bạn) hoặc để kết thúc hoặc thực hiện một hợp đồng được ký kết để phục vụ lợi ích của bạn giữa chúng tôi và bên thứ ba, chẳng hạn như liên quan đến việc sắp xếp đi lại.

Trong mọi trường hợp, các biện pháp bảo mật thích hợp để bảo vệ thông tin cá nhân sẽ được áp dụng ở các quốc gia hoặc vùng lãnh thổ đó, theo pháp luật bảo vệ dữ liệu hiện hành.

### **Làm thế nào để chúng tôi bảo vệ thông tin về bạn?**

Chúng tôi thực hiện các biện pháp mang tính kỹ thuật và tổ chức phù hợp để bảo vệ thông tin cá nhân mà chúng tôi lưu giữ không bị tiết lộ, sử dụng, thay đổi hoặc hủy bỏ trái phép. Khi thích hợp, chúng tôi sử dụng mã hóa và các công nghệ khác có thể hỗ trợ việc bảo mật thông tin bạn cung cấp. Chúng tôi cũng yêu cầu các nhà cung cấp dịch vụ tuân thủ các yêu cầu bảo mật và riêng tư về dữ liệu nghiêm ngặt.

### **Thông tin về bạn sẽ được lưu giữ trong bao lâu?**

Chúng tôi sẽ lưu giữ thông tin về bạn trong khoảng thời gian cần thiết để hoàn thành các mục đích mà thông tin được thu thập. Sau đó, chúng tôi sẽ xóa nó. Khoảng thời gian sẽ khác nhau tùy thuộc vào mục đích thu thập thông tin. Lưu ý rằng trong một số trường hợp, bạn có quyền yêu cầu chúng tôi xóa thông tin. Ngoài ra, đôi khi chúng tôi có nghĩa vụ pháp lý đối với việc lưu giữ thông tin, chẳng hạn, cho mục đích thuế và kế toán.

### ***tìm hiểu thêm...***

Thông thường, chúng tôi lưu giữ dữ liệu dựa trên các tiêu chí được mô tả trong bảng bên dưới:

<b>Loại</b>	<b>Tiêu chí lưu ý / tiêu biểu</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>tiếp thị cho bạn (bao gồm cả thông báo tiếp thị) (nếu bạn sử dụng các điểm tương tác kỹ thuật số và có thể liên lạc được)</li></ul>	Hầu hết thông tin trong hồ sơ tiếp thị của bạn được lưu giữ trong suốt thời gian chúng tôi có mối quan hệ về tiếp thị với bạn; chẳng hạn, trong khi bạn tiếp tục sử dụng các điểm tương tác kỹ thuật số hoặc phản hồi thông tin liên lạc của chúng tôi. Tuy nhiên, một số yếu tố trong hồ sơ tiếp thị của bạn, chẳng hạn hồ sơ về cách chúng tôi tương tác với bạn thường không còn giá trị sau một khoảng thời gian, vì vậy chúng tôi tự động xóa chúng sau các khoảng thời gian được xác định (thường là 3 năm) tùy vào mục đích chúng tôi thu thập chúng.
<ul style="list-style-type: none"><li>tiếp thị cho bạn (bao gồm cả truyền thông tiếp thị) (nếu bạn không còn liên lạc với chúng tôi)</li></ul>	Trường hợp này giống như ở trên, nhưng nếu chúng tôi không có bất kỳ liên hệ nào với bạn trong một thời gian dài (thường là 2 năm), chúng tôi sẽ ngừng gửi cho bạn thông báo tiếp thị và xóa lịch sử phản hồi của bạn với các thông báo đó. Điều này sẽ xảy ra chẳng hạn nếu bạn không bao giờ nhấp vào một lời mời tham gia sự kiện, đăng nhập vào điểm tương tác kỹ thuật số, hoặc liên hệ với bộ phận chăm sóc khách hàng trong thời gian đó. Lý do là trong những trường hợp này, chúng tôi cho rằng bạn không muốn nhận thông báo.
<ul style="list-style-type: none"><li>tiếp thị cho bạn (bao gồm cả truyền thông tiếp thị) (nếu bạn không liên lạc được)</li></ul>	Nếu bạn đã đăng ký nhận thông tin tiếp thị, nhưng thông tin bạn cung cấp cho chúng tôi để liên hệ với bạn không sử dụng được, chúng tôi sẽ lưu giữ thông tin của bạn trong khoảng thời gian thường chỉ là 6 tháng để bạn có thể quay trở lại và sửa thông tin.
<ul style="list-style-type: none"><li>tiếp thị cho bạn (bao gồm cả truyền thông tiếp thị) (đăng ký không đầy đủ)</li></ul>	Nếu bạn bắt đầu đăng ký thông tin trong cơ sở dữ liệu, nhưng không hoàn thành quy trình (ví dụ: nếu bạn không hoàn tất quy trình xác minh tuổi hoặc bạn không chấp nhận điều khoản sử dụng của điểm tương tác), chúng tôi sẽ chỉ lưu giữ thông tin của bạn 6 tháng để có thể trở lại hoàn thành quy trình.
<ul style="list-style-type: none"><li>ngiên cứu thị trường</li></ul>	Nếu bạn không đăng ký với chúng tôi cho các mục đích khác (ví dụ: truyền thông tiếp thị, bảo hành, chăm sóc khách hàng) và chúng tôi sử dụng thông tin có sẵn công khai về bạn để hiểu thị trường hoặc sở thích của bạn, chúng tôi sẽ



Loại	Tiêu chí lưu ý / tiêu biểu
	giữ lại thông tin về bạn trong một thời gian ngắn để thực hiện một công việc nghiên cứu thị trường cụ thể.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• mua và bảo hành</li> </ul>	Nếu bạn mua hàng hóa, chúng tôi sẽ lưu giữ các thông tin này trong khoảng thời gian đủ dài để hoàn thành việc bán hàng, và để tuân thủ bất kỳ nghĩa vụ pháp lý nào (ví dụ: đối với mục đích lưu giữ hồ sơ thuế và kế toán). Nếu bạn cũng đăng ký bảo hành cho một thiết bị, chúng tôi sẽ giữ lại các thông tin này trong khoảng thời gian đủ dài liên quan đến việc bảo hành.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• chăm sóc khách hàng</li> </ul>	Nếu bạn liên hệ với bộ phận chăm sóc khách hàng, chúng tôi sẽ lập hồ sơ về vấn đề (bao gồm chi tiết yêu cầu của bạn và phản hồi của chúng tôi) và giữ lại hồ sơ này trong khoảng thời gian liên quan đến mối quan hệ giữa chúng tôi với bạn, ví dụ như bạn cần chúng tôi thay thế thiết bị theo bảo hành hoặc để xác định các yêu cầu gần đây của bạn có liên quan không. Các hồ sơ tạm thời (ví dụ, một bản ghi âm tự động của một cuộc gọi điện thoại trong đó bạn yêu cầu chúng tôi hướng dẫn bạn đến một cửa hàng bán lẻ) chỉ có giá trị cho đến khi nhiều hồ sơ gần đây hơn được lập ra, và sẽ chỉ được giữ lại một cách tạm thời.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• nhật ký kiểm tra hệ thống</li> </ul>	Nhật ký kiểm tra hệ thống được giữ lại trong khoảng thời gian thường chỉ là vài tháng.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• phân tích kinh doanh</li> </ul>	Dữ liệu phân tích kinh doanh thường được thu thập tự động khi bạn sử dụng các điểm tương tác PMI và được ẩn danh / tổng hợp ngay sau đó.

### Bạn có quyền và tùy chọn nào?

Bạn có thể có một số hoặc tất cả các quyền sau đây liên quan đến thông tin về bạn mà chúng tôi giữ:

- yêu cầu chúng tôi cung cấp cho bạn quyền truy cập;
- yêu cầu chúng tôi sửa chữa, cập nhật hoặc xóa;
- yêu cầu chúng tôi hạn chế việc sử dụng trong một số trường hợp;
- phản đối việc chúng tôi sử dụng trong một số trường hợp;
- rút lại sự chấp thuận của bạn cho chúng tôi sử dụng;
- yêu cầu chúng tôi chuyển dữ liệu, trong một số trường hợp;
- từ chối việc chúng tôi sử dụng cho việc tiếp thị trực tiếp; và
- khiếu nại với cơ quan giám sát ở nước bạn (nếu có).

Chúng tôi cung cấp cho bạn các cách dễ dàng để thực hiện các quyền này, chẳng hạn như các liên kết “hủy đăng ký” hoặc cung cấp cho bạn địa chỉ liên hệ trong các thư bạn nhận được.

Một số ứng dụng di động mà chúng tôi cung cấp cũng có thể gửi cho bạn tin nhắn push, chẳng hạn về các sản phẩm hoặc dịch vụ mới. Bạn có thể tắt các tin nhắn này thông qua các cài đặt trong điện thoại hoặc ứng dụng.

### *tìm hiểu thêm...*

Các quyền mà bạn có tùy thuộc vào luật pháp của quốc gia bạn. Nếu bạn đang ở trong Khu vực Kinh tế châu Âu, bạn sẽ có các quyền được nêu trong bảng dưới đây. Nếu bạn ở nơi khác, bạn có thể liên hệ với chúng tôi (xem đoạn “bạn nên liên hệ với ai về các câu hỏi?” ở cuối thông báo này) để tìm hiểu thêm.

Quyền đối với thông tin về bạn mà chúng tôi giữ	Chi tiết thêm (lưu ý: giới hạn pháp lý nhất định đối với tất cả các quyền này được áp dụng)
<ul style="list-style-type: none"> <li>yêu cầu chúng tôi cấp cho bạn quyền truy cập</li> </ul>	<p>Đây là xác nhận về việc:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>chúng tôi có xử lý thông tin về bạn hay không;</li> <li>tên và chi tiết liên lạc của chúng tôi;</li> <li>mục đích của việc xử lý;</li> <li>các loại thông tin có liên quan;</li> <li>các loại đối tượng mà chúng tôi chia sẻ thông tin và, khi bất kỳ người nào bên ngoài EEA và không được hưởng lợi từ một <a href="#">quyết định về tính an toàn của Ủy ban châu Âu</a>, các biện pháp bảo vệ thích hợp để bảo vệ thông tin;</li> <li>(nếu chúng tôi có) nguồn thông tin, nếu chúng tôi không thu thập thông tin từ bạn;</li> <li>(trong phạm vi chúng tôi thực hiện bất kỳ điều nào và sẽ được chúng tôi báo cho bạn), sự tồn tại của việc ra quyết định tự động, bao gồm lược tả, tạo ra các hiệu ứng pháp lý liên quan đến bạn, hoặc ảnh hưởng đáng kể đến bạn theo cách tương tự và thông tin về logic có liên quan, cũng như tầm quan trọng và những hậu quả dự tính của việc xử lý như vậy đối với bạn; và</li> <li>các tiêu chí để xác định khoảng thời gian mà chúng tôi sẽ lưu trữ thông tin.</li> </ul> <p>Theo yêu cầu của bạn, chúng tôi sẽ cung cấp cho bạn một bản sao thông tin về bạn mà chúng tôi sử dụng (miễn là điều này không ảnh hưởng đến quyền và quyền tự do của người khác).</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>yêu cầu chúng tôi sửa chữa hoặc cập nhật</li> </ul>	<p>Điều này áp dụng nếu thông tin chúng tôi lưu giữ không chính xác hoặc không đầy đủ.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>yêu cầu chúng tôi xóa</li> </ul>	<p>Điều này áp dụng nếu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>thông tin chúng tôi giữ không còn cần thiết liên quan đến các mục đích mà chúng tôi sử dụng;</li> <li>chúng tôi sử dụng thông tin trên cơ sở chấp thuận của bạn và bạn rút lại sự đồng ý của bạn (trong trường hợp này, chúng tôi sẽ nhớ không liên lạc lại với bạn, trừ khi bạn cho chúng tôi biết bạn muốn chúng tôi xóa tất cả thông tin về bạn; trong trường hợp này chúng tôi sẽ tôn trọng mong muốn của bạn);</li> <li>chúng tôi sử dụng thông tin trên cơ sở quyền lợi hợp pháp và chúng tôi thấy rằng, sau khi bạn phản đối, chúng tôi không có quyền lợi quan trọng hơn việc tiếp tục sử dụng thông tin này;</li> <li>thông tin đã được thu thập hoặc sử dụng bất hợp pháp; hoặc</li> <li>để tuân thủ nghĩa vụ pháp lý.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>yêu cầu chúng tôi hạn chế việc xử lý của chúng tôi</li> </ul>	<p>Quyền này được áp dụng, một cách tạm thời trong khi chúng tôi xem xét trường hợp của bạn, nếu bạn:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>đặt vấn đề về tính chính xác của thông tin chúng tôi sử dụng; hoặc là</li> <li>đã phản đối việc sử dụng thông tin của chúng tôi trên cơ sở quyền lợi hợp pháp (nếu bạn sử dụng quyền của mình trong những trường hợp này, chúng tôi sẽ cho bạn biết trước khi chúng tôi sử dụng lại thông tin).</li> </ul> <p>Quyền này cũng áp dụng nếu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>việc sử dụng của chúng tôi là bất hợp pháp và bạn phản đối việc xóa dữ liệu; hoặc là</li> <li>chúng tôi không còn cần dữ liệu nữa, nhưng bạn cần nó để bắt đầu một vụ kiện.</li> </ul>

Quyền đối với thông tin về bạn mà chúng tôi giữ	Chi tiết thêm (lưu ý: giới hạn pháp lý nhất định đối với tất cả các quyền này được áp dụng)
<ul style="list-style-type: none"> <li>• để phản đối việc xử lý của chúng tôi</li> </ul>	<p>Bạn có hai quyền ở đây:</p> <p>(i) nếu chúng tôi sử dụng thông tin về bạn để tiếp thị trực tiếp: bạn có thể "chọn không tham gia" (mà không cần giải thích) và chúng tôi sẽ tuân thủ yêu cầu của bạn; và</p> <p>(ii) nếu chúng tôi sử dụng thông tin về bạn trên cơ sở quyền lợi hợp pháp cho các mục đích khác ngoài tiếp thị trực tiếp, bạn có thể phản đối việc chúng tôi sử dụng thông tin đó cho các mục đích đó trong đó có giải thích về tình huống cụ thể của bạn và chúng tôi sẽ xem xét phản đối của bạn.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• để rút lại sự chấp thuận của bạn cho chúng tôi sử dụng nó</li> </ul>	<p>Điều này áp dụng nếu cơ sở pháp lý để chúng tôi sử dụng thông tin về bạn là sự đồng ý. Những trường hợp này sẽ được thể hiện rõ ràng trong ngữ cảnh.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• yêu cầu chúng tôi chuyển dữ liệu</li> </ul>	<p>Nếu:</p> <p>(i) bạn đã cung cấp dữ liệu cho chúng tôi; và</p> <p>(ii) chúng tôi sử dụng dữ liệu đó, bằng các phương tiện tự động, và trên cơ sở sự đồng ý của bạn hoặc trên cơ sở giải phóng nghĩa vụ hợp đồng của bạn cho bạn,</p> <p>khi đó bạn có quyền nhận lại dữ liệu từ chúng tôi theo định dạng thường được sử dụng, và quyền yêu cầu chúng tôi truyền dữ liệu cho người khác nếu điều đó thực hiện được về mặt kỹ thuật.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• nộp đơn khiếu nại với cơ quan giám sát ở quốc gia của bạn</li> </ul>	<p>Mỗi quốc gia trong Khu vực Kinh tế châu Âu phải cung cấp cho một hoặc nhiều cơ quan công quyền cho mục đích này.</p> <p>Bạn có thể tìm thấy chi tiết liên hệ của họ tại đây: <a href="http://ec.europa.eu/justice/data-protection/bodies/authorities/index_en.htm">http://ec.europa.eu/justice/data-protection/bodies/authorities/index_en.htm</a></p> <p>Đối với các quốc gia khác, vui lòng tham khảo trang web của cơ quan quốc gia của bạn.</p>

### Các điểm bổ sung theo quốc gia cụ thể

Tùy thuộc vào quốc gia bạn đang ở, bạn có thể có một số quyền bổ sung.

#### *Nếu bạn đang ở Pháp, hãy tìm hiểu thêm...*

- Nếu bạn đang ở Pháp, bạn có quyền cung cấp cho chúng tôi hướng dẫn về thông tin chúng tôi giữ về bạn trong trường hợp bạn chết (cụ thể là chúng tôi có nên lưu trữ hoặc xóa thông tin đó hay không và liệu người khác có quyền xem nó hay không). Bạn có thể:
  - (A) ban hành hướng dẫn chung cho một nhà cung cấp dịch vụ kỹ thuật số đã được đăng ký với cơ quan giám sát bảo vệ dữ liệu của Pháp (được gọi là "CNIL") (các hướng dẫn này áp dụng cho tất cả việc sử dụng thông tin về bạn); hoặc
  - (B) cung cấp cho chúng tôi hướng dẫn cụ thể chỉ áp dụng cho việc chúng tôi sử dụng thông tin về bạn.

Hướng dẫn của bạn có thể yêu cầu chúng tôi chuyển thông tin về bạn cho một bên thứ ba (nhưng trong trường hợp thông tin chứa thông tin về người khác, nghĩa vụ của chúng tôi cũng tôn trọng quyền riêng tư của họ có thể có nghĩa là chúng tôi không thể tuyệt đối làm theo hướng dẫn của bạn). Bạn có thể chỉ định một bên thứ ba chịu trách nhiệm đảm bảo hướng dẫn của bạn được tuân thủ. Nếu bạn không chỉ định một bên thứ ba theo cách đó, người kế thừa sẽ (trừ khi bạn chỉ định khác trong hướng dẫn của bạn) được quyền thực hiện các quyền của bạn đối với thông tin về bạn sau khi bạn chết:

- (i) để quản lý bất động sản của bạn (trong trường hợp này người kế nhiệm của bạn có thể truy cập thông tin về bạn để xác định và nhận thông tin hữu ích để quản lý bất động sản của bạn, bao gồm bất kỳ hàng hóa hoặc dữ liệu kỹ thuật số nào có thể được coi là ký ức của gia đình có thể được chuyển nhượng cho người thừa kế của bạn); và
- (ii) để đảm bảo rằng các bên sử dụng thông tin về bạn có tính đến cái chết của bạn (chẳng hạn như đóng tài khoản của bạn và hạn chế việc sử dụng hoặc cập nhật thông tin về bạn).

Bạn có thể sửa đổi hoặc thu hồi các hướng dẫn của mình bất kỳ lúc nào. Để biết thêm thông tin về việc xử lý thông tin về bạn trong trường hợp bạn chết, xem Điều 40-1 của luật 78-17 ngày 6 tháng 1 năm 1978. Khi bạn chết, bạn sẽ mặc định ngừng sử dụng tài khoản của mình và chúng tôi sẽ xóa thông tin về bạn theo chính sách lưu giữ của chúng tôi (xem đoạn “Thông tin về bạn sẽ được lưu giữ trong bao lâu?” để biết chi tiết).

### **Bạn nên liên hệ với ai khi có câu hỏi?**

Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào hoặc muốn thực hiện bất kỳ quyền nào của mình, bạn có thể tìm thấy thông tin liên hệ về công ty liên kết PMI có liên quan và, nếu có nhân viên bảo vệ dữ liệu hiện hành, [tại đây](#). Chi tiết liên lạc cũng sẽ được cung cấp trong bất kỳ thông tin liên lạc nào mà một công ty liên kết PMI gửi cho bạn.

Nếu quốc gia của bạn có cơ quan bảo vệ dữ liệu, bạn có quyền liên hệ với cơ quan đó nếu có bất kỳ câu hỏi hoặc thắc mắc nào. Nếu công ty liên kết PMI có liên quan không thể giải quyết các câu hỏi hoặc mối quan tâm của bạn, bạn cũng có quyền tìm kiếm biện pháp tư pháp trước tòa án quốc gia.

### **Thay đổi thông báo này**

Chúng tôi có thể cập nhật thông báo này (và bất kỳ thông báo bảo mật bổ sung nào), tại từng thời điểm. Chúng tôi sẽ thông báo cho bạn về những thay đổi khi pháp luật yêu cầu phải làm như vậy.

Sửa đổi lần cuối ngày 27 tháng 3 năm 2018.